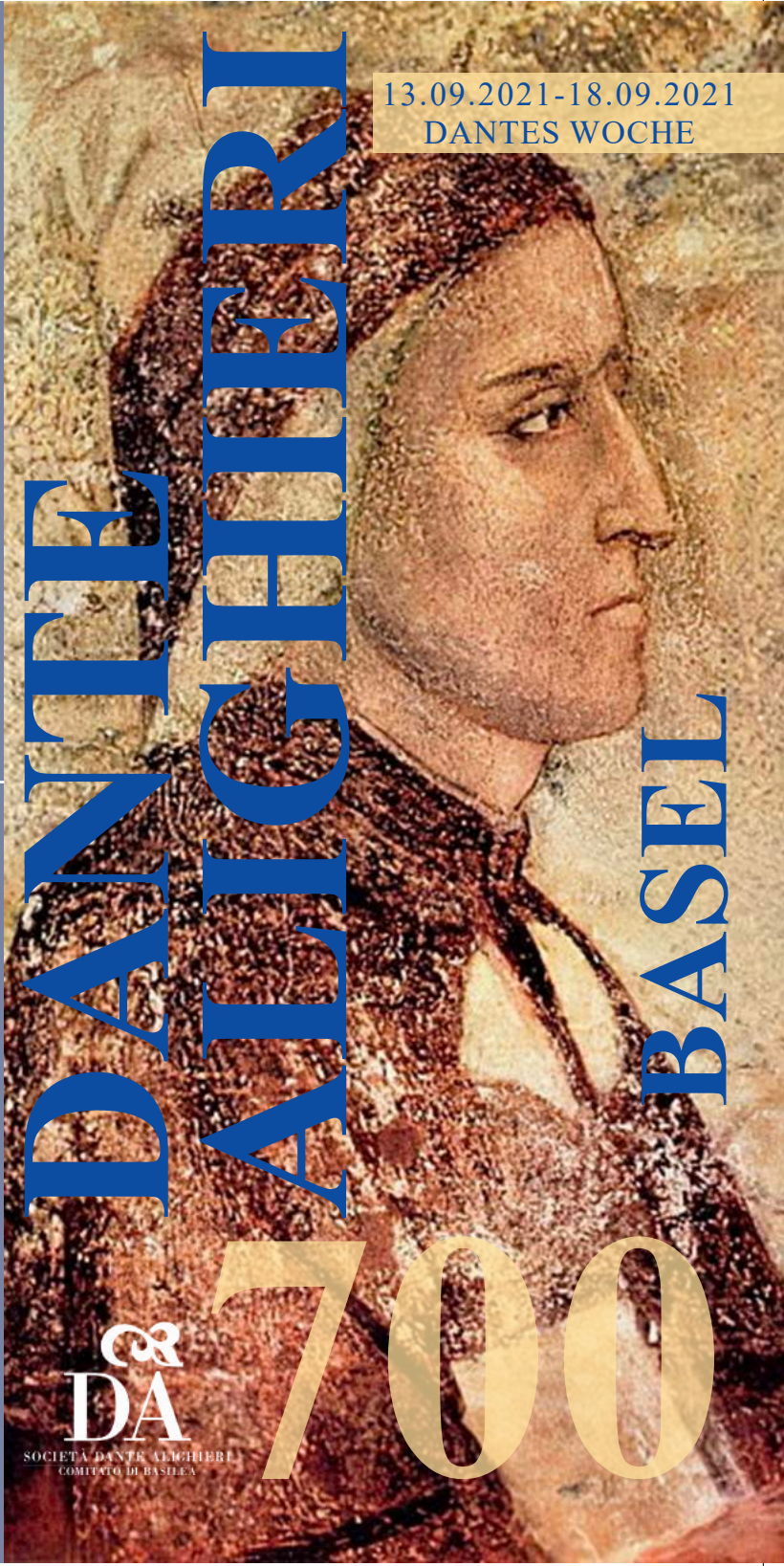


<p>LUNEDÌ 13.09.2021 – 18.15H</p> <p>BERNOULLIANUM Bernoullistrasse 30, 4051 Basilea</p> <p>SALUTO Tonino Castiglione Presidente Società Dante Alighieri di Basilea Dr. Pietro Maria Paolucci, Console d’Italia a Basilea</p> <p>CONFERENZA (in italiano)</p> <p><i>Donne antiche e cavalieri: la prima storia raccontata nella ‘Commedia’</i> Prof. Dr. Maria Antonietta Terzoli, Università di Basilea</p> <p>In uno dei canti più celebri dell’Inferno, la storia d’amore di Paolo e Francesca ha sedotto la fantasia di lettori e artisti. Dopo molti secoli, questo episodio di apparente trasparenza resiste ancora a interpretazioni univoche, segnato da sconcertanti ambiguità semantiche.</p>	<p>MARTEDÌ 14.09.2021 – 18.15H</p> <p>THEATER FAUTEUIL, TABOURETTLI Spalenberg 12, 4051 Basilea</p> <p>SPETTACOLO TEATRALE *</p> <p><i>A RIVEDER... LE STELLE! “JUKEBOX LETTERARIO SULLA DIVINA COMMEDIA”</i> Lettura scenica con videoproiezioni Alessandro Pazzi e Lorenzo Vergani, attori</p> <p>Una selezione di 15 Canti (divisi tra “Inferno”, “Purgatorio” e “Paradiso”) della “Divina Commedia” di Dante sarà a disposizione. Verranno estratti a sorte nove persone che avranno la possibilità di scegliere il canto che preferiscono, a quel punto parte il Jukebox. A riveder... le stelle sarà una serata in cui il pubblico farà un po’ da protagonista insieme ai più bei Canti della Divina Commedia.</p> <p></p> <p>*In collaborazione con l’ ASRI-Basilea</p>	<p>MERCOLEDÌ 15.09.2021 – 18.15H</p> <p>CINEMA ATELIER Theaterstrasse 7, 4051 Basilea</p> <p>CINEPROIEZIONE (in italiano con sottotitoli in tedesco)</p> <p>INFERNO (2016) Di Ron Howard, con Tom Hanks e Felicity Jones</p> <p>Robert Langdon (Tom Hanks) si ritrova coinvolto in una frenetica caccia all’uomo in giro per l’Europa dopo essersi svegliato affetto da amnesie in un ospedale italiano. Nell’intento di fermare un folle intenzionato a diffondere un virus letale che potrebbe sterminare metà della popolazione mondiale, verrà affiancato dalla giovane dottoressa Sienna Brooks (Felicity Jones) nella speranza che lo possa aiutare a riguadagnare la memoria. Il protagonista dovrà decifrare degli indizi che hanno a che fare con l’Inferno di Dante Alighieri.</p>	<p>SETTIMANA DANTESCA Nel 2021 il mondo intero festeggia il 700° della morte di Dante Alighieri, il Sommo Poeta d’Italia. Il Comitato di Basilea della Società Dante Alighieri partecipa ai festeggiamenti con la “Settimana Dantesca”. Una serie di manifestazioni che sono da interpretare come un evento culturale per gli abitanti di Basilea. Le manifestazioni sono indirizzate ad un più vasto pubblico e mettono la lingua, la cultura e la storia italiane, che hanno radici profonde nella società basilese, al centro dell’ attenzione. L’ obiettivo dell’iniziativa non è rivolto alla mera glorificazione, bensì al confronto e all’attinenza al presente.</p> <p>DANTES WOCHE Im Jahr 2021 feiert die ganze Welt den 700. Todestag des italienischen Nationaldichters Dante Alighieri. Das Basler Komitee der Società Dante Alighieri möchte seinen Beitrag zu dieser Feierlichkeit mit der “Dantes Woche” leisten. Es werden demnach eine Reihe Veranstaltungen durchgeführt. Diese sind als ein kulturelles Event für die Basler und Baslerinnen zu verstehen. Sie richten sich an ein breites Publikum und rücken die italienische Sprache, Geschichte und Kultur in den Mittelpunkt, die in der Basler Gesellschaft tief verankert sind. Der Fokus der Initiative liegt nicht auf Verherrlichung, sondern auf kritischer Auseinandersetzung und Gegenwartsrelevanz.</p>	<p>MONTAG, 13.09.2021 – 18.15H</p> <p>BERNOULLIANUM Bernoullistrasse 30, 4051 Basel</p> <p>BEGRÜSSUNG Tonino Castiglione Präsident der Società Dante Alighieri Basel Dr. Pietro Maria Paolucci, Italienischer Konsul in Basel</p> <p>KONFERENZ (auf Italienisch) <i>Donne antiche e cavalieri: la prima storia raccontata nella ‘Commedia’</i> Prof. Dr. Maria Antonietta Terzoli, Universität Basel</p> <p>In einem der berühmtesten Gesänge des Infernos, hat die Liebesgeschichte von Paolo und Francesca die Fantasie von LeserInnen und Künstlern verführt. Selbst nach vielen Jahrhunderten, widersteht diese Episode scheinbarer Transparenz noch immer einstimmigen Interpretationen, gekennzeichnet von beunruhigender semantischer Mehrdeutigkeit.</p>	<p>DIENSTAG, 14.09.2021 – 18.15H</p> <p>THEATER FAUTEUIL, TABOURETTLI Spalenberg 12, 4051 Basel</p> <p>THEATER-SPEKTAKEL *</p> <p><i>A RIVEDER... LE STELLE! “JUKEBOX LETTERARIO SULLA DIVINA COMMEDIA”</i> Szenische Lesung mit Video-Projektion Alessandro Pazzi e Lorenzo Vergani, Schauspieler</p> <p>Eine Auswahl von 15 Gesängen aus dem “Inferno”, “Purgatorio” und “Paradiso” von Dantes “Divina Commedia” stehen zur Verfügung. Aus dem Publikum werden neun ZuschauerInnen ausgelost, welche die Möglichkeit erhalten, einen dieser Gesänge auszuwählen. Ab diesem Moment wird die Jukebox in Gang gesetzt. A riveder... le stelle wird ein Abend darstellen, an dem das Publikum neben den schönsten Gesängen der Göttlichen Komödie eine kleine Protagonistenrolle einnehmen wird.</p> <p></p> <p>*In Zusammenarbeit mit ASRI-Basel</p>	<p>MITTWOCH, 15.09.2021 – 18.15H</p> <p>KINO ATELIER Theaterstrasse 7, 4051 Basel</p> <p>FILMVORFÜHRUNG (auf Italienisch mit deutschen Untertiteln)</p> <p>INFERNO (2016) Von Ron Howard, mit Tom Hanks und Felicity Jones</p> <p>Robert Langdon wird hier mit einer Reihe von Hinweisen konfrontiert, die mit Dantes “Inferno” zusammenhängen. Nachdem er in einem italienischen Krankenhaus mit Amnesie erwacht, tut er sich mit der jungen Ärztin Sienna Brooks (Felicity Jones) zusammen, in der Hoffnung, dass sie ihm dabei helfen kann, seine Erinnerung wieder zu erlangen. Gemeinsam hetzen sie in einem Wettlauf gegen die Zeit durch ganz Europa, um eine tödliche globale Virusbedrohung abzuwenden.</p>	<p>Qualora a causa della Pandemia-Covid non ci fosse la possibilità di tenere le manifestazioni in presenza del pubblico, le stesse verranno trasmesse in modalità online. Per informazioni dettagliate si prega di consultare il sito: www.dantebasilea.ch</p> <p>Sollten die Events auf Grund der Covid-Pandemie nicht in Gegenwart des Publikums durchgeführt werden können, würden diese online stattfinden. Um detaillierte Infos zu erhalten, bitten wir Sie die Webseite zu konsultieren. www.dantebasilea.ch</p> <p>Società Dante Alighieri di Basilea Wettsteinallee 123 4058 Basilea Tel. +41 61 693 23 20 info@dantebasilea.ch</p>
---	---	--	---	--	--	--	--



<p>GIOVEDÌ 16.09.2021 – 18.15H</p> <p>BERNOULLIANUM Bernoullistrasse 30, 4051 Basilea</p> <p>CONFERENZA (in tedesco)</p> <p>“ DIESE WIDERWERTIGE, OFT ABSCHEULICHE GROSSHEIT - Die Aufnahme Dantes in Deutschland und der Schweiz” Dr. Achatz Freiherr von Müller, Prof. em. Università di Basilea</p> <p>L’Italia non ha mai dimenticato Dante. Al Nord delle Alpi bisognava scoprirlo. Dapprima fu un avvicinamento incerto e quasi titubante. Ciò ebbe luogo tra la metà dell’ ottocento e l’anno commemorativo del 1821, dapprima attraverso passi lenti per sfociare inseguito in un intenso culto del poeta fuori dall’Italia. Un culto con sbavature – sostanziali risultati di brillanti riflessi letterari ma anche di tragici effetti.</p>	<p>VENERDÌ 17.09.2021 – 18.15H</p> <p>RISTORANTE TRE SORELLE St. Margarethen Hügel 6, 4102 Binningen</p> <p>CONVIVIO</p> <p>“DANTE POP” Viaggio fuori rotta nella Divina Commedia. Enzo Giraldo, attore</p> <p>Un viaggio pop nella Divina Commedia attraverso i suoi canti più rappresentativi e i personaggi che popolano il regno dell’aldilà. Come Virgilio accompagna Dante nella prima parte del suo viaggio, così Enzo Giraldo vi porterà in un mondo inizialmente oscuro e poi pieno di luce e sorprese, in un parallelo costante tra le letture delle cantiche e un ascolto multimediale di musica.</p> <p>19.00 h Aperitivo offerto da bubbly e Traductor 19.30 h Convivio/DanteCena – 100 CHF (tre portate, bevande comprese), 80 CHF (variante vegetariana). Prenotazioni: dantepop@traductor.ch oppure 079 686 46 35 entro il 10 settembre 2021</p>	<p>SABATO 18.09.2021 – 10.00H</p> <p>SALA DEL PARLAMENTO RATHAUS BASILEA</p> <p>TAVOLA ROTONDA (auf deutsch)</p> <p>DANTE UN RIFUGIATO – IERI, OGGI, DOMANI Christoph Keller, giornalista (moderazione) Dr. Stefanie Eymann, membro del governo di Basilea Dr. Bilgin Ayati, storica Dr. Marco Vencato, storico Yusuf Yesilöz, scrittore</p> <p>Dante visse in esilio per vent’anni, dal 1302 alla morte nel 1321, in povertà, ospite di aristocratici liberali. La condanna a morte e la dolorosa prova della povertà, lo costrinsero ad approfittare della generosità dei vari principi. Ma come vive nel mondo di oggi un rifugiato politico e quali prospettive gli riserva il domani?</p> <p>APERITIVO RINFORZATO</p>	<div>  <p>Sotto il Patrocinio del Consolato d’Italia in Basilea Unter dem Patronat des Italienischen Konsulats in Basel</p>  <p>Consolato d’Italia Basilea</p> </div>	<div>  <div> 13.09.2021-18.09.2021 SETTIMANA DANTESCA </div> <div> DANTE ALIGHIERI BASILEA 700 </div> <div>  </div> </div>
<p>DONNERSTAG, 16.09.2021 – 18.15H</p> <p>BERNOULLIANUM Bernoullistrasse 30, 4051 Basel</p> <p>KONFERENZ (auf Deutsch)</p> <p>“ DIESE WIDERWERTIGE, OFT ABSCHEULICHE GROSSHEIT - Die Aufnahme Dantes in Deutschland und der Schweiz” Dr. Achatz Freiherr von Müller, Prof. em. Universität Basel</p> <p>Italien hatte Dante nie vergessen. Nördlich der Alpen musste er entdeckt werden. Es war zunächst eine zögerliche, nahezu furchtsame Annäherung. Sie vollzog sich zwischen Mitte des 18. Jahrhunderts und dem Erinnerungsjahr 1821 in langsamen Schritten, um sodann in den intensivsten Kult des Dichters außerhalb Italiens auszubrechen. Ein Kult mit Widerhaken - substanziellen Erkenntnissen, literarisch glanzvollen Reflexen, aber auch furchtbaren Wirkungen.</p>	<p>FREITAG, 17.09.2021 – 18.15H</p> <p>RISTORANTE TRE SORELLE St. Margarethen Hügel 6, 4102 Binningen</p> <p>CONVIVIO</p> <p>“DANTE POP” Eine ungewöhnliche Reise durch die Göttliche Komödie. Mit dem Schauspieler Enzo Giraldo.</p> <p>Eine Pop-Reise durch die Göttliche Komödie mit den bekanntesten Gesängen und den Figuren, die das Reich des Jenseits bevölkern. Wie Vergil Dante auf seiner Reise begleitet, so wird Enzo Giraldo Sie in eine Welt entführen, die zunächst düster und dann voller Licht und Überraschungen ist, in einer ständigen Parallele zwischen den Lesungen der Gesänge und einem multimedialen Musikgenuss.</p> <p>19.00 Uhr Aperitif, angeboten von bubbly und Traductor 19.30 Uhr Convivio/DanteCena – 100 CHF (drei Gänge, inkl. Getränke), 80 CHF (vegetarische Variante). Reservierung bis zum 10. September 2021 dantepop@traductor.ch oder 079 686 46 35</p>	<p>SAMSTAG, 18.09.2021 – 10.00H</p> <p>GROSSRATSSAAL RATHAUS BASEL</p> <p>PODIUMSDISKUSSION (auf Deutsch)</p> <p>DANTE EIN FLÜCHTLING - GESTERN, HEUTE, MORGEN Christoph Keller, Journalist (Moderation) Dr. Stefanie Eymann, Regierungsrätin, Basel-Stadt Dr. Bilgin Ayati, Historikerin Dr. Marco Vencato, Historiker Yusuf Yesilöz, Schriftsteller</p> <p>Dante lebte im Exil, von 1302 bis zu seinem Tod 1321, als Gast von liberalen Aristokraten. Die Todesstrafe und die schmerzliche Erfahrung der Armut zwangen ihn von der Grosszügigkeit der Fürsten zu profitieren. Aber wie lebt in der heutigen Welt ein politischer Flüchtling und welche Perspektiven bietet ihm die Zukunft?</p> <p>APÉRO RICHE</p>	<p>GRAZIE AI NOSTRI SPONSOR DANKE AN UNSERE SPONSOREN</p> <div>     </div> <div>      </div>	